

SDA - SDW - SUA - SUW
0151 - 0251 - 0331 - 0351 - 0501 - 0601
SUC - SDC
0200 - 0250 - 0300 - 0400 - 0600

AMICO

- I** CONDIZIONATORI D'ARIA DI PRECISIONE
- GB** *PRECISION AIR CONDITIONING UNITS*
- D** PRÄZISIONS-KLIMAGERÄTE
- F** *CONDITIONNEURS D'AIR DE PRECISION*
- E** ACONDICIONADORES DE PRECISION



UNIFLAIR™

Release: 2.1	Date: 25.10.2000
Checked by:	



UNIFLAIR persegue una politica di costante innovazione tecnologica riservandosi il diritto di variare senza preavviso le caratteristiche qui riportate.

UNIFLAIR policy is one of continuous technological innovation and the Company therefore reserves the right to amend any data herein without prior notice.

Die **UNIFLAIR**-Firmenpolitik führt zu einer ständigen Verbesserung der Produkte. Die damit verbundenen Änderungen der technischen Daten behält sich **UNIFLAIR** jederzeit vor.

UNIFLAIR qui poursuit une politique continue d'innovations technologiques, se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel sans préavis.

UNIFLAIR sigue una política de constante renovación tecnológica, reservándose el derecho a variar sin previo aviso los valores aquí especificados.

I CONDIZIONATORI D'ARIA DI PRECISIONE

Versione disponibili	pag. 4
Sistema di identificazione - Specifiche	pag. 5
Dati tecnici - unità ad espansione diretta - DX	pag. 10
Dati tecnici - unità ad acqua refrigerata - CW	pag. 12
Resa frigorifera - unità ad espansione diretta - R22	pag. 14
Resa frigorifera - unità ad espansione diretta - R407C	pag. 16
Resa frigorifera - unità ad acqua refrigerata	pag. 17
Portate d'aria in funzione della pressione statica di mandata	pag. 18
Unità con condensazione ad aria: collegamenti frigoriferi consigliati	pag. 19
Caratteristiche elettriche	pag. 20
Caratteristiche acustiche	pag. 24
Dimensioni e pesi	pag. 26

GB PRECISION AIR CONDITIONING UNITS

<i>Available versions</i>	<i>page 4</i>
<i>Unit Identification System - Specifications</i>	<i>page 6</i>
<i>Technical data - Direct Expansion Units - DX</i>	<i>page 10</i>
<i>Technical Data - Chilled Water Units - CW</i>	<i>page 12</i>
<i>Cooling Capacity - Direct Expansion Units - R22</i>	<i>page 14</i>
<i>Cooling Capacity - Direct Expansion Units - R407C</i>	<i>page 16</i>
<i>Cooling Capacity - Chilled Water Units</i>	<i>page 17</i>
<i>Air Volumes vs. Static Head Pressure</i>	<i>page 18</i>
<i>Air-cooled units: suggested refrigeration tubing</i>	<i>page 19</i>
<i>Electrical Data</i>	<i>page 20</i>
<i>Noise Data</i>	<i>page 24</i>
<i>Dimensions and Weights</i>	<i>page 26</i>

D PRÄZISIONS-KLIMAGERÄTE

Verfügbare Versionen	Seite 4
Identifikations-System - Spezifikation	Seite 7
Technische Daten: Geräte mit Direktverdampfung - DX	Seite 10
Technische Daten: Kaltwassergeräte - CW	Seite 12
Kälteleistung - Geräte mit Direktverdampfung - R22	Seite 14
Kälteleistung - Geräte mit Direktverdampfung - R407C	Seite 16
Kälteleistung - Kaltwassergeräte	Seite 17
Luftmenge bei verschiedenen externen Drücken	Seite 18
Luftgekühlte Geräte: empfohlene Kältemittelleitungen	Seite 19
Elektrische Anschlußdaten	Seite 20
Schallwerte	Seite 24
Abmessungen und Gewichte	Seite 26

F CONDITIONNEURS D'AIR DE PRECISION

<i>Versions disponibles</i>	<i>page 4</i>
<i>Système de codification - Description</i>	<i>page 8</i>
<i>Données techniques - Unités à détente directe - DX</i>	<i>page 10</i>
<i>Données techniques - Unités à eau glacée - CW</i>	<i>page 12</i>
<i>Puissance frigorifique - Unités à détente directe - R22</i>	<i>page 14</i>
<i>Puissance frigorifique - Unités à détente directe - R407C</i>	<i>page 16</i>
<i>Puissance frigorifique - Unités à eau glacée</i>	<i>page 17</i>
<i>Débit d'air suivant pressions statiques externes disponibles</i>	<i>page 18</i>
<i>Unités avec condensation par air: raccords frigorifiques suggérés</i>	<i>page 19</i>
<i>Données électriques</i>	<i>page 20</i>
<i>Données acoustiques</i>	<i>page 24</i>
<i>Dimensions et poids</i>	<i>page 26</i>

E ACONDICIONADORES DE PRECISION

Versiones disponibles	pag. 4
Sistema de identificación - Especificaciones	pag. 9
Datos técnicos: Unidades a expansión directa - DX	pag. 10
Datos técnicos: Unidades por agua enfriada - CW	pag. 12
Capacidad frigorífica: Unidades a expansión directa - R22	pag. 14
Capacidad frigorífica: Unidades a expansión directa - R407C	pag. 16
Capacidad frigorífica: Unidades por agua enfriada	pag. 17
Caudales de aire en relación a las presiones estáticas	pag. 18
Unidades con condensación por aire: Lineas frigoríficas aconsejadas	pag. 19
Características eléctricas	pag. 20
Características acústicas	pag. 24
Dimensiones y pesos	pag. 26

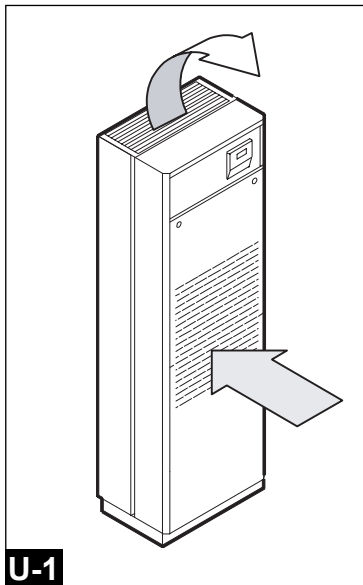
VERSIONI
DISPONIBILI

AVAILABLE
VERSIONS

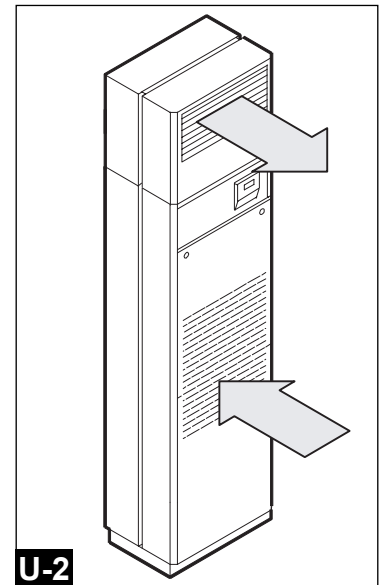
VERFÜGBARE
VERSIONEN

VERSIONS
DISPONIBLES

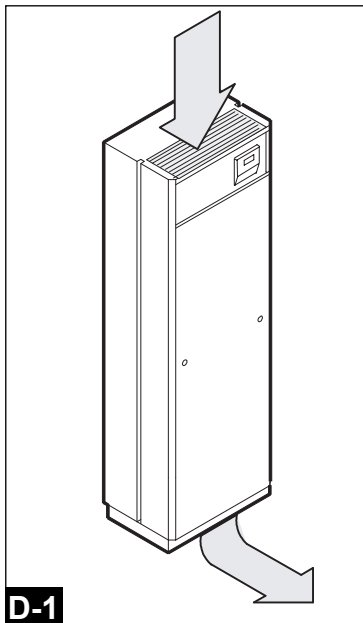
VERSIONES
DISPONIBLES



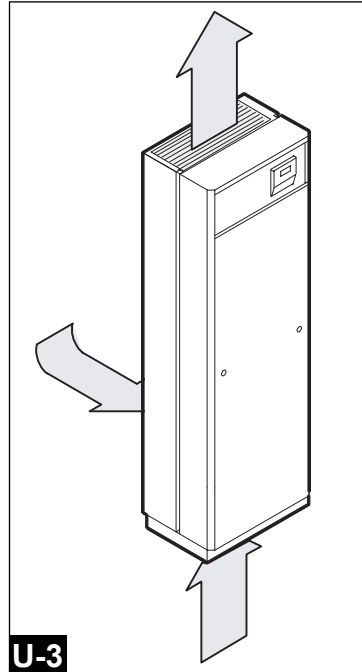
U-1



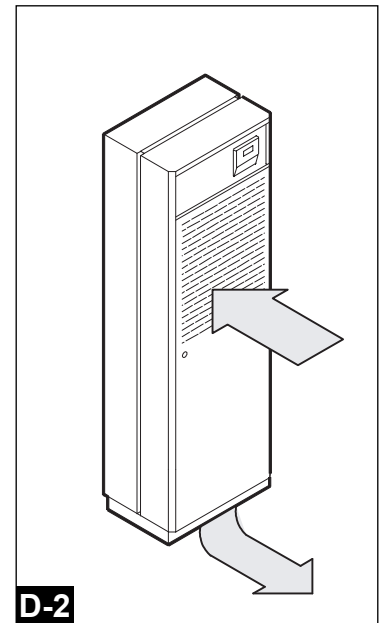
U-2



D-1



U-3



D-2

I

Versioni
disponibili

DIREZIONE DI MANDATA DELL'ARIA

- U-1) Unità con mandata verso l'alto con ripresa frontale
- U-2) Unità con mandata frontale con plenum di distribuzione dell'aria in ambiente
- U-3) Unità con mandata verso l'alto con ripresa dal retro o dal basso
- D-1) Unità con mandata verso il basso con ripresa dall'alto
- D-2) Unità con mandata verso il basso con ripresa frontale

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

- A) Espansione diretta, condensazione ad aria
- W) Espansione diretta, condensazione ad acqua
- G) Espansione diretta, condensazione ad acqua glicolata in circuito chiuso
- C) Ad acqua refrigerata

GB

Available
versions

AIR PATTERN

- U-1) *Upflow unit with front air return*
- U-2) *Upflow unit with front discharge plenum*
- U-3) *Upflow unit with rear or bottom air return*
- D-1) *Downflow unit with top air return*
- D-2) *Downflow unit with front air return*

COOLING SYSTEM

- A) *Direct expansion, air-cooled*
- W) *Direct expansion, water-cooled*
- G) *Direct expansion with closed-circuit glycolated water condensation*
- C) *Chilled water*

D

Verfügbare
Versionen:

LUFTRICHTUNG

- U-1) Gerät für Ausblas oben und Ansaug vorne
- U-2) Gerät für Ausblas oben mit Plenum für Ausblas vorne
- U-3) Gerät für Ausblas oben und Ansaug von hinten oder unten
- D-1) Gerät für Ausblas unten und Ansaug oben
- D-2) Gerät für Ausblas unten und Ansaug vorne

KÜHLMEDIUM

- A) Luftgekühlt
- W) Wassergekühlt
- G) Direktverdampfung mit glykolgekühltem Kondensator im geschlossenen Kreislauf
- C) Kaltwassergekühlt

F

Versions
disponibles:

MODE DE SOUFFLAGE

- U-1) *Unité à pulsion par le dessus avec reprise d'air en façade*
- U-2) *Unité à pulsion par le dessus avec plénum*
- U-3) *Unité à pulsion par le dessus avec reprise d'air par l'arrière ou le dessous*
- D-1) *Unité à pulsion par le bas avec reprise d'air par le dessus*
- D-2) *Unité à pulsion par le bas avec reprise d'air en façade*

SOURCE FRIGORIFIQUE

- A) *Détente directe, condensation par air*
- W) *Détente directe, condensation par eau*
- C) *Alimentation par eau glacée*

E

Versiones
disponibles:

IMPULSION DEL AIRE

- U-1) Unidad con impulsión por arriba y aspiración frontal
- U-2) Unidad con impulsión al ambiente por plenum frontal
- U-3) Unidad con impulsión por arriba y aspiración por abajo o por detras
- D-1) Unidad con impulsión por abajo y aspiración por arriba
- D-2) Unidad con impulsión por abajo y aspiración frontal

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

- A) Expansión directa, condensación por aire
- W) Expansión directa, condensación por agua
- C) Por agua enfriada



S	D	A	025	1	H	3	C
FAMILY	AIR PATTERN	COOLING SYSTEM	UNIT SIZE	NUMBER OF COMPRESSORS	CONFIGURATION	CONTROL SYSTEM	SUPPLY VOLTAGE
S = AMICO Unit	U = Upflow; front air return D = Downflow; top air return	A = Air-cooled W = Water-cooled G = Glycol-cooled (closed circuit) C = Chilled Water Type	Indicative Cooling Capacity	Always = 0 for Chilled Water Units	C = Cooling Only T = Cooling + Electric Reheat D = Cooling + Humidification H = Cooling + Electric Reheat + Humidification + Dehumidification	G = MP10 Microprocessor control with graphic display P = MP20 Microprocessor control with LCD display 3 = Microprocessor mP3 0 = No control	A = 400 V C = 230 V

EXAMPLE: SDA0251H3C is an AMICO downflow unit with top air return:

- Air-cooled condensing system;
- An indicative cooling capacity of 2,5 tons and 1 compressor;
- Cooling + Electric Reheat + Humidification + Dehumidification function;
- mP3 Microprocessor control;
- Supply voltage: 230V.

SPECIFICATIONS

Small and medium capacity downflow or upflow super compact air conditioners, available in direct expansion (air-cooled or water-cooled) and chilled water version.

With their quiet adjustable speed fans, suitable for ducted applications, AMICO units can be used for close control in technological environments as well as in comfort applications.

All essential components are accessible for servicing from the front, allowing machines to be placed side by side, next to furniture units or in a corner.

GENERAL DESCRIPTION

FRAME constructed from 1.2 mm steel sheet, painted with RAL7021 (dark grey) epoxy powder and lined with dust- and fibre-free self-extinguishing thermoacoustic insulation.

CONTOUR PANELS in 1,2 mm steel sheet, painted with RAL 9001 (cream colour) epoxy powder and lined with dust and fibre-free self-extinguishing thermoacoustic insulation.

The front panel is fixed to the frame and the base with quick-release fasteners.

REMOVABLE INTERNAL PANEL with acoustic insulation shielding the fan compartment to:

- decrease overall noise levels;
- isolate the air flow even with the front panel open;
- allow checks on internal components with the unit in operation.

FILTER in self-extinguishing media with EU2 efficiency (doc. Eurovent 4-5), mounted on a metal frame and front-extractable.

FAN SECTION

Centrifugal double-inlet fans in galvanised steel, with forward curved blower keyed directly to the motor shaft to eliminate fan belt maintenance.

AIRFLOW SENSOR to activate an alarm in the case of low airflow.

COOLING COIL constructed of copper tubes expanded into aluminium fins; the large front surface coil, mounted upstream of the fans to ensure uniform air distribution, is mounted on a stainless steel tray with a flexible condensate drain hose.

ELECTRICAL REHEAT (in version T or H) with integral aluminium fin elements and safety thermostat which, in the event of overheating, cuts the power supply and activates the alarm.

ELECTRODE BOILER HUMIDIFIER (in D and H versions) with variable steam production and automatic water salinity monitoring to guarantee operation even with untreated water supplies.

ELECTRICAL PANEL complying with IEC recommendations, housed in a compartment isolated from the airflow and including:

- 24 V control circuit transformer;
- safety screen for all mains voltage components;
- mains switch;
- miniature circuit breakers;
- contactors.

MICROPROCESSOR CONTROL to provide highly accurate real-time control of room conditions while displaying all operating parameters as well as any fault conditions

DIRECT EXPANSION MODELS

HIGH ENERGY EFFICIENT AND LOW NOISE LEVEL HERMETIC SCROLL COMPRESSOR with built-in thermal protection.

REFRIGERANT CIRCUIT including:

- liquid refrigerant receiver;
- filter-dryer and liquid sight glass;
- thermostatic expansion valve;
- connections for external refrigerant lines with shut-off valves;
- low- and high-pressure pressostats with manual reset.

WATERCOOLED CONDENSER (water-cooled models) - stainless steel brazed plate type.

CHILLED WATER MODELS

3-WAY VALVE driven by modulating servomotor electronically controlled by the microprocessor.

OPTIONAL ACCESSORIES

FRESH AIR FILTER to be connected to a source of fresh air via flexible ducting.

HIGHER EFFICIENCY FILTER in non-woven self-extinguishing media with EU4 efficiency (doc. Eurovent 4-5), mounted on a metal frame.

HEIGHT ADJUSTABLE (± 25 mm, 200 mm minimum) **MOUNTING FRAME** for installations on a raised floor, complete with rubber isolator pads.

ENCLOSED FLOOR STAND FOR PIPING (upflow units) with removable front panel and pre-formed knock-outs in the sides and in the back to facilitate connections where there is no access floor; height: 200 mm.

SUCTION PLENUM (downflow units) lined with acoustic insulation, to connect the top of the unit with the ceiling or the ductwork when return air is ducted; standard height: 600mm.

DICSHARGE PLENUM (upflow units) lined with acoustic insulation and finished to the same standard as the unit, to connect the top of the unit with the ceiling or the ductwork when supply air is ducted; standard height: 600mm.

FRONT DICSHARGE PLENUM (upflow units) with double row deflector grille, lined with acoustic insulation and finished to the same standard as the unit; standard height: 350mm.

HOT WATER REHEAT COIL constructed from copper tubes and aluminium fins, complete with three-way motorised control valve.

BAROSTATIC VALVE (water-cooled models) to control condensing pressure by metering the water flow rate.

SELF-CLOSING GRAVITY DAMPER (upflow units) to prevent backdraught with the unit off (high head pressure fans recommended).

ASM2 BOARD FOR DATA TRANSMISSION (for units with mP3 control) to a remote BMS station via an RS422 port or, with an external adaptor, an RS232 port.

SERIAL ADAPTOR RS422 o RS485 (for units with mP20-mP10 control) for connecting to supervisory / maintenance system.

LAN CARD (for units with mP20 control) for local network.

CLOCK CARD (for units with mP20 control) for the management of time bands and the counting of operating hours.

LAN CARD + CLOCK CARD (for units with mP20 control).

HIGH HEAD PRESSURE FANS for ducted applications.

DIRTY FILTER ALARM to monitor the pressure drop across the filter and activate an alarm when it is dirty.

FIRE and/or SMOKE DETECTOR.

WATER LEAK DETECTOR comprising a socket-mounted detector connected to as many leakage sensors as required.

R407C: system suited for function with HFC-R407C environment-friendly refrigerant.

**DATI TECNICI
UNITÀ AD
ESPANSIONE
DIRETTA**

**TECHNICAL
DATA
DIRECT
EXPANSION
UNITS**

**TECHNISCHE
DATEN
GERÄTE MIT
DIREKTVERDAMPFUNG**

**DONNEES
TECHNIQUES
UNITES A
DETENTE
DIRECTE**

**DATOS
TECNICOS
UNIDADES A
EXPANSION
DIRECTA**

I	GB	D	F	E
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TECNICOS
MODELLO MANDATA VERSO L'ALTO MANDATA VERSO IL BASSO	MODEL UPFLOW CONFIGURATION DOWNFLOW CONFIGURATION	MODELL AUSBLAS NACH OBEN AUSBLAS NACH UNTEN	MODELE SOUFFLAGE VERS LE HAUT SOUFFLAGE VERS LE BAS	MODELO IMPULSION POR ARRIBA IMPULSION POR ABAJO
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	SUPPLY VOLTAGE	SPANNUNG	TENSION D'ALIMENTATION	TENSION DE ALIMENTACION
VENTILATORI CENTRIFUGHI Portata d'aria nominale Max Min	CENTRIFUGAL FANS Nominal air volume Max Min	RADIALLÜFTERSATZ Standard Luftmenge Max Min	VENTILATEURS RADIAUX Débit d'air nominal Max Min	VENTILADORES CENTRIFUGOS Caudal de aire nominal Max Min
MODELLO STANDARD Numero di ventilatori	STANDARD MODEL Number of fans	STANDARD AUSFÜHRUNG Ventilatoranzahl	MODELE STANDARD Nombre de ventilateurs	MODELO STANDARD Numero de ventiladores
Potenza elettrica assorbita (ciasc.) Pressione statica di mandata MODELLO AD ALTA PREVALENZA Numero di ventilatori	Electrical power absorbed (each) Static head pressure HIGH HEAD PRESSURE MODEL Number of fans	Aufgenommene elektrische Leistung (je) Außerer statischer Druck HOCHDRUCK AUSFÜHRUNG Ventilatoranzahl	Puissance électrique absorbée (chaque) Pression statique externe MODELE HAUTE PRESSION Nombre de ventilateurs	Potencia eléctrica absorbida (cada ventilador) Presión estática de impulsión MODELO DE ALTA PRESION ESTATICA Numero de ventiladores
Potenza elettrica assorbita (ciasc.) Pressione statica di mandata	Electrical power absorbed (each) Static head pressure	Aufgenommene elektrische Leistung (je) Außerer statischer Druck	Puissance électrique absorbée (chaque) Pression statique externe	Potencia eléctrica absorbida (cada ventilador) Presión estática de impulsión
FILTRO DELL'ARIA Spessore Dimensioni frontali	AIR FILTERS Depth Front Dimensions	LUFTFILTER Tiefe Front-Abmessung	FILTRES Profondeur Section frontale	FILTROS DE AIRE Dimensión frontal Profundidad
BATTERIA DI SCAMBIO Superficie frontale Numero di ranghi Passo dei tubi	COOLING COIL Surface area Number of Rows Tube Pitch	KALTWASSERKÜHLER Anströmfläche Rohrreihenanzahl Rohrreihenabstand	BATTERIE EAU GLACEE Surface frontale Nombre de rangs Pas des tubes	BATERIA DE ENFRIAMIENTO Superficie frontal Número de filas Paso de los tubos
COMPRESSORE SCROLL Potenza assorbita media (1) Potenza nominale (ARI standard)	SCROLL COMPRESSOR Mean power absorbed (1) Nominal power (ARI standard)	KOMPRESSOR SCROLL Durchschnittliche Leistungsaufnahme (1) Kompressorleistung (ARI standard)	COMPRESSEUR SCROLL Puissance moyenne absorbée (1) Puissance nominale (ARI standard)	COMPRESOR SCROLL Potencia media absorbida (1) Potencia nominal (ARI estándar)
POSTRISCALDAMENTO ELETTRICO Numero di stadi CAPACITA' STANDARD Numero di elementi Potenza totale CAPACITA' MAGGIORATA Numero di elementi Potenza totale	ELECTRIC REHEAT Number of stages STANDARD CAPACITY Number of elements Total power ENHANCED CAPACITY Number of elements Total power	ELEKTRISCHE NACHHEIZUNG Anzahl der Stufen STANDARBLEISTUNG Anzahl der Heizelemente Nennleistung VESTÄRKTE LEISTUNG Anzahl der Heizelemente Nennleistung	RECHAUFFAGE ELECTRIQUE Nombre d'étage PUISSANCE STANDARD Nombre d'elements Puissance totale PUISSANCE AUGMENTEE Nombre d'elements Puissance totale	CALIENTAMIENTO ELECTRICO Numero de etapas CAPACIDAD ESTANDARD Numero de resistencias Potencia total CAPACIDAD AUMENTADA Numero de resistencias Potencia total
BATTERIA AD ACQUA CALDA Superficie frontale Numero di ranghi Dimensione corpo valvola Capacità di riscaldamento (2) Portata d'acqua a 70/60°C (2) Perdita di carico (con valvola) (2)	HOT WATER COIL Surface Area Number of Rows Valve Size Heating Capacity (2) Water Flow at 70/60 °C (2) Pressure Drop (with valve) (2)	PWW-HEIZREGISTER Anströmfläche Rohrreihenanzahl Ventilgröße Heizleistung (2) Warmwassermenge 70/60°C (2) Druckabfall (inkl. Ventil) (2)	BATTERIE EAU CHAUDE Surface frontale Nombre de rangs Dimension vanne Puissance de chauffage (2) Débit d'eau à 70/60 °C (2) Perte de charge (avec vanne) (2)	BATERIA DE AGUA CALIENTE Superficie frontal Número de filas Dimensión del cuerpo válvula Potencia calorífica (2) Caudal de agua a 70/60 °C (2) Perdida de carga (con válvula) (2)
UMIDIFICATORE AD ELETTRODI Produzione nomin. di vapore Potenza nominale	ELECTRODE HUMIDIFIER Nominal Steam Output Nominal Absorbed Power	DAMPFBFEUCHTER Dampfleistung Nennleistung	HUMIDIFICATEUR A VAPEUR Production de vapeur Puissance absorbée	HUMIDIFICADOR POR ELECTRODOS Producción nominal de vapor Potencia nominal
PRESA ARIA DI RINNOVO Diametro di connessione Portata d'aria nominale	FRESH AIR FILTER Connection Diameter Nominal Air Volume	AUSSENLUFTANSCHLUSS Anschlußstutzen Standard-Luftmenge	MODULE AIR NEUF Raccordement Débit d'air nominal	TOMA DE AIRE DE RENOVACION Diametro de la conexión Caudal de aire nominal
DIMENSIONI Altezza Tutte le unità Altezza Unità con mandata frontale Larghezza Profondità	DIMENSIONS Height All units Height Front discharge units Width Depth	ABMESSUNGEN UND GEWICHTE Höhe Alle Geräte Höhe Geräte mit Frontausblas Breite Tiefe	DIMENSIONS Hauteur Toutes les unités Hauteur Unités avec soufflage par l'avant Largeur Profondeur	DIMENSIONES Y PESOS Altura Todas las unidades Altura Unidades con impulsión frontal Anchura Profundidad

(1) Con ambiente a 24°C - 50% UR e Temp. condensazione = 45°C (1) With room at 24°C - 50% RH and condensing temperature = 45°C (1) Bei Temperaturbedingungen 24°C - 50% r.F. und Kondensationstemperatur = 45°C (1) Avec un température de reprise à 24°C 50% HR et un température de condensation de = 45°C (1) Con ambiente a 24°C - 50% HR y temperatura de condensación = 45°C (1) Alla minima velocità (2) At minimum speed (2) Bei kleinster Drehzahl (2) A la vitesse minimal (2) A la velocidad mínima

CONDENSAZIONE AD ARIA	AIR COOLED	LUFTGEKÜHLT	REFROIDI PAR AIR	CONDENDESACION POR AIRE
CONDENSATORE AD ARIA Modello consigliato: TIPO NORMALE Temperatura esterna < 40°C Temperatura esterna < 45°C TIPO A BASSA RUMOROSITÀ (3) Temperatura esterna < 40°C Temperatura esterna < 45°C	AIR COOLED CONDENSER Suggested model: NORMAL TYPE Outdoor temp. <40°C Outdoor temp. <45°C LOW NOISE TYPE (3) Outdoor temp. <40°C Outdoor temp. <45°C	LUFTGEKÜHLTER KONDENSATOR Gewälte Type: NORMALE TYPE Max. Außentemperatur <40°C Max. Außentemperatur <45°C SEHR LEISE TYPE (3) Max. Außentemperatur <40°C Max. Außentemperatur <45°C	CONDENSEUR A AIR Modèle préconisé: TYPE STANDARD Temp. extérieure <40°C Temp. extérieure <45°C TYPE BAS NIVEAU SONORE (3) Temp. extérieure <40°C Temp. extérieure <45°C	CONDENSADORES ENFRIADO POR AIRE Modelo aconsejado: TIPO NORMAL Temperatura ambiente <40°C Temperatura ambiente <45°C TIPO DE BAJO NIVEL SONORO (3) Temperatura ambiente <40°C Temperatura ambiente <45°C
CONNESSIONI Connessione di mandata Connessione del liquido Scarico della condensa Alimentazione umidificatore (opzionale) Scarico umidificatore (opzionale) Batteria ad acqua calda (opzionale)	CONNECTIONS Discharge connection Liquid connection Condensate drain Humidifier feed Humidifier drain (optional) Hot water coil (optional)	ANSCHLÜSSE Heißgasanschluß Flüssigkeits anschluß Kondensatabfluß Befeuchterzufluß Befeuchterentleerung (Zubehör) Heizregister PWW	RACCORDEMENTS Connexion gaz Connexion liquide Evacuation eau de condensation Alimentation humidificateur Vidage humidificateur (option) Batterie eau chaude (option)	CONEXIONES Conexiones de gas Conexiones del liquido Drenaje de la condensación Alimentación al humidificador (opcional) Descarga del humidificador (opcional) Batería de agua caliente (opcional)
(3) Con regolazione di velocità dei ventilatori (opzionale)	(3) With fan speed control (optional)	(3) Mit Ventilatorzahlregelung (Zubehör)	(3) Avec contrôle de la vitesse ventilateur (option)	(3) Con regulación de velocidad del ventilador (opcional)

CONDENSAZIONE AD ACQUA	WATER COOLED	WASSERGEKÜHLT	REFROIDI PAR EAU	CONDENSACION POR AGUA
CONDENSATORE AD ACQUA Superficie di scambio Massima pressione acqua Dim. valvola pressostatica (opzionale)	WATER COOLED CONDENSER Heat exchange surface area Maximum water pressure Pressure regulating valve dimensions	WASSERGEKÜHLTER VERFLÜSSIGER Bereich der Wärmetauschoberfläche Max. Wasserdruck Abmessungen des Druckregelventils	CONDENSEUR REFROIDI PAR EAU Surface d'échange de chaleur Pression d'eau maxim Dimensions de la vanne de régulation de pression	CONDENSADORES ENFRIADO POR AGUA Superficie de intercambio Maxima presión de agua Dimensiones válvula presostática
CONNESSIONI Condensatore ad acqua Scarico della condensa Alimentazione umidificatore (opzionale) Scarico umidificatore (opzionale) Batteria ad acqua calda (opzionale)	CONNECTIONS Water cooled condenser Condensate drain Humidifier feed (optional) Humidifier drain (optional) Hot water coil (optional)	ANSCHLÜSSE Wassergekühlter Verflüssiger Kondensatabfluß Befeuchterzufluß (Zubehör) Befeuchterentleerung (Zubehör) Heizregister PWW (Zubehör)	RACCORDEMENTS Condenseur à l'eau Evacuation eau de condensation Alimentation humidificateur (option) Vidage humidificateur (option) Batterie eau chaude (option)	CONEXIONES Condensador enfriado por agua Drenaje de la condensación Alimentación al humidificador (opcional) Descarga del humidificador (opcional) Batería de agua caliente (opcional)

DATI TECNICI
UNITA' AD
ESPANSIONE
DIRETTA

TECHNICAL
DATA
DIRECT
EXPANSION
UNITS

TECHNISCHE
DATEN
GERÄTE MIT
DIREKTVERDAMPFUNG

DONNEES
TECHNIQUES
UNITES A
DETENTE
DIRECTE

DATOS
TECNICOS
UNIDADES A
EXPANSION
DIRECTA

	SU*0151 SD*0151	SU*0251 SD*0251	SU*0331 SD*0331	SU*0351 SD*0351	SU*0501	SU*0601	SD*0501	SD*0601
V/ph/Hz	230/1/50			400/3/50+N				
l/s l/s	440 290	440 290	540 390	840 540	1310 820	1310 820	1380 840	1380 840
W Pa	1 10	1 10	1 10	2 10	3 10	3 10	2 10	2 10
W Pa	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120
mm mm	50 410x575	50 410x575	50 560x575	50 710x575	50 1060x575	50 1060x575	50 1060x575	50 1060x575
m ² mm	0,220 4 25x22	0,220 4 25x22	0,303 4 25x22	0,385 4 25x22	0,578 4 25x22	0,578 4 25x22	0,578 4 25x22	0,578 4 25x22
kW kW	1,45 1,8	2,0 2,5	2,3 2,9	2,9 3,7	3,5 4,5	4,3 5,2	3,5 4,5	4,3 5,2
kW	1 2	1 2	1 2	1 3	2 6	2 6	2 6	2 6
kW	2 4 (*)	2 4 (*)	3 6	2 6	3 9	3 9	3 9	3 9
m ² kW l/s kPa	0,193 1 1/2" 5,8 0,14 13	0,193 1 1/2" 5,8 0,14 13	0,268 1 1/2" 7,6 0,19 8	0,342 1 1/2" 10,6 0,26 15	0,518 1 3/4" 15,9 0,39 14	0,518 1 3/4" 15,9 0,39 14	0,518 1 3/4" 15,9 0,39 14	0,518 1 3/4" 15,9 0,39 14
kg/h kW	2,0 1,5	2,0 1,5	2,0 1,5	2,0 1,5	3,0 2,2	3,0 2,2	3,0 2,2	3,0 2,2
φ mm l/s	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25
mm mm mm mm	1740 2090 550 450	1740 2090 550 450	1740 2090 700 450	1740 2090 850 450	1740 2090 1200 450	1740 2090 1200 450	1740 2090 1200 450	1740 2090 1200 450

(*) Tensione di alimentazione: 400V/3ph/50Hz.
Supply Voltage: 400V/3ph/50Hz.
Spannung: 400V/3ph/50Hz.
Tension d'alimentation: 400V/3ph/50Hz.
Tension de alimentacion: 400V/3ph/50Hz.

	CAL0251 CAL0251	CAL0251 CAL0331	CAL0331 CAL0361	CAL0361 CAL0511	CAL0511 CAL0661	CAL0661 CAL0801	CAL0511 CAL0661	CAL0661 CAL0801
φ mm φ mm φ mm NPT	5/8" M 5/8" M 21 6 25 1/2"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 1/2"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 1/2"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 1/2"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 3/4"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 3/4"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 3/4"	5/8" M 5/8" M 21 6 25 3/4"

m ² kPa	0,19 1000 1/2"	0,19 1000 1/2"	0,27 1000 1/2"	0,34 1000 1"	0,52 1000 1"	0,65 1000 1"	0,52 1000 1"	0,65 1000 1"
φ mm φ mm φ mm NPT	1/2" F 21 6 25 1/2"	1/2" F 21 6 25 1/2"	1/2" F 21 6 25 1/2"	1" F 21 6 25 1/2"	1" F 21 6 25 3/4"	1" F 21 6 25 3/4"	1" F 21 6 25 3/4"	1" F 21 6 25 3/4"

**DATI TECNICI
UNITÀ AD
ACQUA
REFRIGERATA**

**TECHNICAL
DATA CHILLED
WATER UNITS**

**TECHNISCHE
DATEN
KALTWASSER
GERÄTE**

**DONNEES
TECHNIQUES
UNITES A EAU
GLACEE**

**DATOS
TECNICOS
UNIDADES POR
AGUA
ENFRIADA**

(I)	(GB)	(D)	(F)	(E)
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TECNICOS
MODELLO MANDATA VERSO L'ALTO MANDATA VERSO IL BASSO	MODEL UPFLOW CONFIGURATION DOWNFLOW CONFIGURATION	MODELL AUSBLAS NACH OBEN AUSBLAS NACH UNTEN	MODELE SOUFFLAGE VERS LE HAUT SOUFFLAGE VERS LE BAS	MODELO IMPULSION POR ARRIBA IMPULSION POR ABAJO
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	SUPPLY VOLTAGE	SPANNUNG	TENSION D'ALIMENTATION	TENSION DE ALIMENTACION
VENTILATORI CENTRIFUGHI Portata d'aria nominale Max Min	CENTRIFUGAL FANS Nominal air volume Max Min	RADIALÜFTERSATZ Standard Luftmenge Max Min	VENTILATEURS RADIAUX Débit d'air nominal Max Min	VENTILADORES CENTRIFUGOS Caudal de aire nominal Max Min
MODELLO STANDARD Numero di ventilatori	STANDARD MODEL Number of fans	STANDARD AUSFÜHRUNG Ventilatoranzahl	MODELE STANDARD Nombre de ventilateurs	MODELO STANDARD Numero de ventiladores
Potenza elettrica assorbita (ciasc.) Pressione statica di mandata MODELLO AD ALTA PREVALENZA Numero di ventilatori	Electrical power absorbed (each) Static head pressure HIGH HEAD PRESSURE MODEL Number of fans	Aufgenommene elektrische Leistung (je) Äußerer statischer Druck HOCHDRUCK AUSFÜHRUNG Ventilatoranzahl	Puissance électrique absorbée (chaque) Pression statique externe MODELE HAUTE PRESSION Nombre de ventilateurs	Potencia eléctrica absorbida (cada ventilador) Presión estática de impulsión MODELO DE ALTA PRESION ESTATICA Numero de ventiladores
Potenza elettrica assorbita (ciasc.) Pressione statica di mandata	Electrical power absorbed (each) Static head pressure	Aufgenommene elektrische Leistung (je) Äußerer statischer Druck	Puissance électrique absorbée (chaque) Pression statique externe	Potencia eléctrica absorbida (cada ventilador) Presión estática de impulsión
FILTRO DELL'ARIA Spessore Dimensioni frontali	AIR FILTERS Depth Front Dimensions	LUFFTFILTER Tiefe Front-Abmessung	FILTRES Profondeur Section frontale	FILTROS DE AIRE Profundidad Dimensión frontal
BATTERIA DI SCAMBIO Superficie frontale Numero di ranghi Passo dei tubi Passo delle alette	COOLING COIL Surface area Number of Rows Tubes Pitch Fins Pitch	KALTWASSERKÜHLER Anströmfläche Rohrreihenanzahl Rohrreihenabstand Lamellenabstand	BATTERIE EAU GLACEE Surface frontale Nombre de rangs Pas des tubes Ecart des ailettes	BATERIA DE ENFRIAMIENTO Superficie frontal Número de filas Paso de los tubos Paso entre aletas
VALVOLA A TRE VIE Dimensione corpo valvola Coefficiente kvs	THREE-WAY VALVE Valve size Kvs coefficient	DRIE-WEGE VENTIL Ventilgröße Koeffizient Kvs	VALVE A TROIS VOIES Dimension vanne Coefficient Kvs	VALVULA A TRE VIAS Dimensión del cuerpo valvula Coeficiente Kvs
POSTRISCALDAMENTO ELETTRICO Numero di stadi CAPACITA' STANDARD Numero di elementi Potenza totale CAPACITA' MAGGIORATA Numero di elementi Potenza totale	ELECTRIC REHEAT Number of stages STANDARD CAPACITY Number of elements Total power ENHANCED CAPACITY Number of elements Total power	ELEKTRISCHE NACHHEIZUNG Anzahl der Stufen STANDARDLEISTUNG Anzahl der Heizelemente Nennleistung VESTÄRKTLE LEISTUNG Anzahl der Heizelemente Nennleistung	RECHAUFFAGE ELECTRIQUE Nombre d'étage PUISSANCE STANDARD Nombre d'elements Puissance totale PUISSANCE AUGMENTEE Nombre d'elements Puissance totale	CALIENTAMIENTO ELECTRICO Numero de etapas CAPACIDAD ESTANDARD Numero de resistencias Potencia total CAPACIDAD AUMENTADA Numero de resistencias Potencia total
BATTERIA AD ACQUA CALDA Superficie frontale Numero di ranghi Dimensione corpo valvola Capacità di riscaldamento (1) Portata d'acqua a 70/60°C (1) Perdita di carico (con valvola) (1)	HOT WATER COIL Face Area Number of Rows Valve Size Heating Capacity (1) Water Flow at 70/60 °C (1) Pressure Drop (with valve) (1)	PWW-HEIZREGISTER Anströmfläche Rohrreihenanzahl Ventilgröße Heizleistung (1) Warmwassermenge 70/60°C (1) Druckabfall (inkl. Ventil) (1)	BATTERIE EAU CHAUDE Surface frontale Nombre de rangs Dimension vanne Puissance de chauffage (1) Débit d'eau à 70/60 °C (1) Perte de charge (avec vanne) (1)	BATERIA DE AGUA CALIENTE Superficie frontal Número de filas Dimensión del cuerpo válvula Potencia calorífica (1) Caudal de agua a 70/60 °C (1) Perdida de carga (con válvula) (1)
UMIDIFICATORE AD ELETTRODI Produzione nomin. di vapore Potenza nominale	ELECTRODE HUMIDIFIER Nominal Steam Output Nominal Absorbed Power	DAMPFBEFEUCHTER Dampfleistung Nennleistung	HUMIDIFICATEUR A VAPEUR Production de vapeur Puissance absorbée	HUMIDIFICADOR POR ELECTRODOS Producción nominal de vapor Potencia nominal
PRESA ARIA DI RINNOVO Diametro di connessione Portata d'aria nominale	FRESH AIR FILTER Connection Diameter Nominal Air Volume	AUSSENLUFTANSCHLUSS Anschlußstutzen Standard-Luftmenge	MODULE AIR NEUF Raccordement Débit d'air nominal	TOMA DE AIRE DE RENOVACION Diametro de la conexión Caudal de aire nominal
DIMENSIONI Altezza Tutte le unità Altezza Unità con mandata frontale Larghezza Profondità	DIMENSIONS Height All units Height Front discharge units Width Depth	ABMESSUNGEN UND GEWICHTE Höhe Alle Geräte Höhe Geräte mit Frontausblas Breite Tiefe	DIMENSIONS Hauteur Toutes les unités Hauteur Unités avec soufflage par l'avant Largeur Profondeur	DIMENSIONES Y PESOS Altura Todas las unidades Altura Unidades con impulsión frontal Anchura Profundidad
CONNESSIONI Acqua refrigerata Scarico della condensa Alimentazione umidificatore (opzionale) Scarico umidificatore (opzionale) Batteria ad acqua calda (opzionale)	CONNECTIONS Chilled water Condensate drain Humidifier feed Humidifier drain (optional) Hot water coil (optional)	ANSCHLÜSSE Kaltwasser Kondensatabfluß Befeuchterzufuß Befeuchterentleerung (Zubehör) Heizregister PWW	RACCORDEMENTS Eau glacée Evacuation eau de condensation Alimentation humidificateur Vidage humidificateur (option) Batterie eau chaude (option)	CONEXIONES Agua enfriada Drenaje de la condensación Alimentación al humidificador (opcional) Descarga del humidificador (opcional) Batería de agua caliente (opcional)

(1) Alla minima velocità

(1) At minimum speed

(1) Bei kleinster Drehzahl

(1) A la vitesse minimal

(1) A la velocidad mínima

DATI TECNICI
UNITA' AD
ACQUA
REFRIGERATA

TECHNICAL
DATA CHILLED
WATER UNITS

TECHNISCHE
DATEN
KALTWASSER
GERÄTE

DONNEES
TECHNIQUES
UNITES A EAU
GLACEE

DATOS
TECNICOS
UNIDADES
POR AGUA
ENFRIADA

	SUC0200 SDC0200	SUC0250 SDC0250	SUC0300 SDC0300	SUC0400 SDC0400	SUC0600	SDC0600
V/ph/Hz	230/1/50				400/3/50+N	
l/s l/s	440 290	540 390	570 320	840 540	1310 820	1380 840
1	1	1	1	2	3	2
W Pa	250 10	250 10	250 10	250 10	250 10	570 10
1	1	1	1	2	3	3
W Pa	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120	570 120
mm mm	50 410x575	50 560x575	50 710x575	50 710x575	50 1060x575	50 1060x575
m ² mm mm	0,220 4 25x22 1,8	0,303 4 25x22 1,8	0,385 4 25x22 1,8	0,385 4 25x22 1,8	0,578 4 25x22 1,8	0,578 4 25x22 1,8
m ³ /h	1/2" 4	3/4" 6,3	3/4" 6,3	3/4" 6,3	1" 10	1" 10
1	1	1	1	1	1	1
kW kW	1 2	1 2	1 3	1 3	2 6	2 6
2 4 (*)	3 6 (*)	2 6 (*)	2 6 (*)	3 9	3 9	
m ² kW l/s kPa	0,193 1 1/2" 5,8 0,14 13	0,268 1 1/2" 7,6 0,19 8	0,342 1 1/2" 7,7 0,19 8	0,342 1 1/2" 10,6 0,26 15	0,518 1 3/4" 15,9 0,39 14	0,518 1 3/4" 16,3 0,40 15
kg/h kW	2,0 1,5	2,0 1,5	2,0 1,5	2,0 1,5	3,0 2,2	3,0 2,2
φ mm l/s	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25	80 25
mm mm mm mm	1740 2090 550 450	1740 2090 700 450	1740 2090 850 450	1740 2090 850 450	1740 2090 1200 450	1740 2090 1200 450
φ mm φ mm φ mm NPT	1/2" 21 6 25 1/2"	3/4" 21 6 25 1/2"	3/4" 21 6 25 1/2"	3/4" 21 6 25 1/2"	1" 21 6 25 3/4"	1" 21 6 25 3/4"

(*) Tensione di alimentazione: 400V/3ph/50Hz.
Supply Voltage: 400V/3ph/50Hz.
Spannung: 400V/3ph/50Hz.
Tension d'alimentation: 400V/3ph/50Hz.
Tension de alimentacion: 400V/3ph/50Hz.



I
UNITÀ AD
ACQUA
REFRIGERATA

GB
CHILLED
WATER
UNITS

D
KALTWASSER
GERÄTE

F
UNITES PAR
EAU GLACEE

E
UNIDADES POR
AGUA
ENFRIADA

RESE

COOLING
CAPACITY

KÜHLEISTUNG

PUISSANCE
FROIDE

POTENCIA
FRIGORIFICA

SUC0200 SDC0200	SUC0250 SDC0250	SUC0300 SDC0300	SUC0400 SDC0400	SUC0600 SDC0600
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min
FA - l/s	440	290	540	390	570	320	840	540	1310	820	1380	840
- m³/h	1580	1040	1940	1400	2050	1150	3020	1940	4720	2950	4970	3020

Pvent - kW	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,30	0,30	0,45	0,45	0,60	0,60
------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

22 °C 50%rH	IWT=7°C OWT=12°C	TOT - kW	5,6	4,3	7,2	5,9	8,7	5,4	10,2	7,7	15,9	12,0	16,5	12,2
		SENS - kW	5,5	3,9	6,9	5,3	7,5	4,7	10,2	7,2	15,9	11,0	16,5	11,2
		FW - l/h	957	740	1244	1011	1376	938	1755	1334	2739	2065	2847	2096
		PDv - kPa	5,7	3,4	3,9	2,6	4,8	2,2	7,7	4,5	10,2	5,8	10,9	6,0
		PDb - kPa	9,7	6,1	9,2	6,3	13,5	6,8	21	12,8	11,7	7,0	12,6	7,2
	IWT=10°C OWT=15°C	TOT - kW	4,1	3,0	5,2	4,0	5,6	3,6	7,5	5,4	11,8	8,3	12,3	8,5
		SENS - kW	4,1	3,0	5,2	4,0	5,6	3,6	7,5	5,4	11,8	8,3	12,3	8,5
		FW - l/h	703	512	897	696	971	618	1301	934	2037	1438	2116	1464
		PDv - kPa	3,0	1,6	2,0	1,2	2,4	0,9	4,2	2,2	5,5	2,8	5,9	2,9
IWT=12°C OWT=17°C	TOT - kW	3,1	2,3	4,0	3,1	4,3	2,8	5,7	4,2	9,0	6,4	9,4	6,6	
	SENS - kW	3,1	2,3	4,0	3,1	4,3	2,8	5,7	4,2	9,0	6,4	9,4	6,6	
	FW - l/h	538	395	688	538	746	481	991	712	1558	1110	1616	1130	
	PDv - kPa	1,7	1,0	1,1	0,7	1,4	0,6	2,4	1,3	3,2	1,6	3,5	1,7	
24 °C 50%rH	IWT=7°C OWT=12°C	TOT - kW	7,5	5,7	9,6	7,7	10,6	7,1	13,6	10,3	21,4	15,8	22,1	16,1
		SENS - kW	6,3	4,5	8,0	6,1	8,6	5,4	11,7	8,3	18,3	12,7	19,0	12,9
		FW - l/h	1285	977	1661	1331	1829	1220	2351	1769	3682	2728	3801	2771
		PDv - kPa	10,4	5,9	6,9	4,5	7,4	3,7	13,9	7,9	18,3	10,1	19,6	10,4
		PDb - kPa	16,5	10,1	15,4	10,3	22,6	10,9	35,5	21,3	20,0	11,6	21,1	12,0
	IWT=10°C OWT=15°C	TOT - kW	5,0	3,6	6,4	4,9	6,9	4,6	9,3	6,7	14,6	10,2	15,2	10,4
		SENS - kW	5,0	3,6	6,4	4,9	6,9	4,3	9,3	6,7	14,6	10,2	15,2	10,4
		FW - l/h	867	627	1102	851	1193	799	1609	1147	2513	1761	2612	1793
		PDv - kPa	4,6	2,4	3,0	1,7	3,5	1,6	6,4	3,3	8,4	4,1	9,1	4,3
IWT=12°C OWT=17°C	TOT - kW	4,1	3,0	5,2	4,0	5,6	3,6	7,6	5,4	11,9	8,4	12,3	8,5	
	SENS - kW	4,1	3,0	5,2	4,0	5,6	3,6	7,6	5,4	11,9	8,4	12,3	8,5	
	FW - l/h	705	513	899	697	974	619	1306	937	2044	1441	2123	1468	
	PDv - kPa	3,0	1,6	2,0	0,9	2,3	1,0	4,2	2,2	5,5	2,7	6,0	2,9	
26 °C 50%rH	IWT=7°C OWT=12°C	TOT - kW	9,5	7,1	12,2	9,7	13,4	8,8	17,4	12,9	27,2	19,9	28,1	20,2
		SENS - kW	7,1	5,1	9,0	6,9	9,7	6,1	13,2	9,3	20,6	14,3	21,4	14,6
		FW - l/h	1634	1227	2102	1669	2309	1516	3002	2229	4689	3428	4848	3485
		PDv - kPa	16,7	9,4	11,2	7,0	13,4	5,8	22,7	12,5	29,8	15,9	31,7	16,4
		PDb - kPa	25,4	15,2	23,5	15,5	34,4	16,1	55,1	32,3	30,8	17,5	32,8	18,1
	IWT=10°C OWT=15°C	TOT - kW	6,5	5,0	8,4	6,8	9,3	6,3	11,8	9,0	18,5	14,0	19,1	14,2
		SENS - kW	5,9	4,2	7,5	5,7	8,1	5,0	11,0	7,7	17,1	11,8	17,8	12,1
		FW - l/h	1119	864	1454	1179	1610	1094	2037	1559	3196	2409	3292	2446
		PDv - kPa	7,7	4,6	5,3	3,4	6,4	3,0	10,3	6,0	13,6	7,7	14,4	8,0
IWT=12°C OWT=17°C	TOT - kW	5,0	3,6	6,4	4,9	6,9	4,6	9,4	6,7	14,6	10,2	15,2	10,4	
	SENS - kW	5,0	3,6	6,4	4,9	6,9	4,3	9,4	6,7	14,6	10,2	15,2	10,4	
	FW - l/h	869	628	1105	852	1195	795	1614	1149	2419	1763	2618	1796	
	PDv - kPa	4,6	2,4	3,0	1,8	3,5	1,6	6,4	3,2	8,4	4,1	9,1	4,2	

Pvent	Potenza nominale dei ventilatori	Nominal power	Motorleistung	Puissance nominale ventilateur	Potencia nominal ventilador
IWT	: Temperatura ingresso acqua	Intake water temperature	Wassereintrittstemperatur	Température entrée eau	Temperatura de entrada del agua
OWT	: Temperatura uscita acqua	Outlet water temperature	Wasseraustrittstemperatur	Température sortie eau	Temperatura de salida del agua
FA	: Portata d'aria	Air volume	Luftleistung	Débit d'air	Caudal de aire
TOT	: Potenza frigorifera totale	Total cooling capacity	Kälteleistung - gesamt	Puissance frigorifique - totale	Potencia frigorífica - total
SENS	: Potenza frigorifera sensibile	Sensible cooling capacity	Kälteleistung - sensibel	Puissance frigorifique - sensible	Potencia frigorífica - sensible
FW	: Portata di acqua refrigerata	Chilled water flow rate	Kaltwassermenge	Débit d'eau glacée	Caudal de agua
PDb	: Perdita di carico - batteria	Pressure drop - coil only	Druckabfall - Wärmetauscher	Perte de charge - batterie	Pérdida de carga - batería
PDv	: Perdita di carico - valvola	Pressure drop - valve	Druckabfall - Ventil	Perte de charge - valve	Pérdida de carga - válvula
Min	: Solo su unità prive di res. elettriche	Only in units without electric heaters	Nur in Geräte ohne elek. Heizung	Seulement dans les unités sans chauff. élect.	Solo en equipos sin resist. eléctricas

NOTE
Le rese frigorifere di tutte le unità sono al lordo della potenza erogata dai ventilatori; per ottenere i valori netti sottrarre Pvent dalle rese indicate TOT e SENS.

NOTES
The cooling capacities of the units are gross of fan motor gains; to obtain net values deduct Pvent from the TOT and SENS capacities indicated.

ANMERKUNG:
Die Kühlleistungen der Geräte berücksichtigen den Einfluss der Ventilatormotoren; um Nettowerte zu erhalten, ist die Ventilatorleistung von den angegebenen TOT und SENS - Leistungen abzuziehen.

NOTE
Les puissances froides des unités prennent en compte la puissance du moteur ventilateur; pour obtenir la valeur nette, la déduire des puissances totales et sensibles indiquées.

NOTA
Los rendimientos frigoríficos de todas las unidades están calculados sobre la potencia bruta suministrada por los ventiladores, para obtener los valores netos hay que restar Pvent de los rendimientos indicados TOT y SENS.

Le rese frigorifere delle unità ad espansione diretta sono riferite ad una regolazione con:
- surriscaldamento: 11 °C;
- sottoraffreddamento: 8 °C.

The capacities of the direct expansion units are referred to control with:
- superheat: 11 °C;
- subcooling: 8 °C.

Die Leistungsangaben der Direktverdampfergeräte beziehen sich auf:
- Überhitzung 11 °C;
- Unterkühlung 8 °C.

Les puissances des unités à détente directe sont calculées en fonction de:
- surchauffage: 11 °C;
- sous-refroidissement: 8 °C.

Los rendimientos frigoríficos de las unidades de expansión directa se refieren a una regulación con:
- sobrecalentamiento: 11 °C;
- subenfriamiento: 8 °C.

PORTATE D'ARIA
IN FUNZIONE
DELLA
PRESSIONE
STATICA DI
MANDATA

AIR VOLUME vs
STATIC HEAD
PRESSURE

LUFTMENGE BEI
VERSCHIEDENEN
EXTERNEN
DRÜCKEN

DEBIT D'AIR
SUIVANT
PRESSIONS
STATIQUES
EXTERNNES
DISPONIBLES

CAUDALES DE
AIRE EN
RELACION A LAS
PRESIONES
ESTATICAS

		10 Pa		20 Pa		30 Pa		≤ 120 Pa		140 Pa		160 Pa	
		l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h
SUA0151	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0151	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SUA0251	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0251	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SUA0331	SHP	540	1940	530	1920	520	1880	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0331	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	540 (1)	1940 (1)	540 (1)	1940 (1)	530	1900
SUA0351	SHP	840	3020	820	2960	810	2900	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0351	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	840	3020	810	2900	770	2780
SUA0501	SHP	1310	4720	1280	4610	1260	4520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0501	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1310 (1)	4720 (1)	1260	4520	1200	4320
SUA0601	SHP	1310	4720	1280	4610	1260	4520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUA0601	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1310 (1)	4720 (1)	1260	4520	1200	4320
SDA0151	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0151	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SDA0251	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0251	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SDA0331	SHP	540	1940	530	1920	520	1880	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0331	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	540 (1)	1940 (1)	540 (1)	1940 (1)	530	1900
SDA0351	SHP	840	3020	820	2960	810	2900	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0351	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	840	3020	810	2900	770	2780
SDA0501	SHP	1380	4970	1360	4900	1350	4850	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0501	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1380 (1)	4970 (1)	1350	4870	1280	4600
SDA0601	SHP	1380	4970	1360	4900	1350	4850	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDA0601	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1380 (1)	4970 (1)	1350	4870	1280	4600

SUC0200	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0200	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SUC0250	SHP	540	1940	530	1920	520	1880	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0250	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	540 (1)	1940 (1)	540 (1)	1940 (1)	530	1900
SUC0300	SHP	570	2050	560	2010	550	1980	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0300	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	570 (1)	2050 (1)	570 (1)	2050 (1)	570 (1)	2050 (1)
SUC0400	SHP	840	3020	820	2960	810	2900	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0400	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	840	3020	810	2900	770	2780
SUC0600	SHP	1310	4720	1280	4610	1260	4520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0600	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1310	4720	1260	4520	1200	4320
SDC0200	SHP	440	1580	430	1550	420	1520	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0200	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	440 (1)	1580 (1)	420	1520	400	1450
SDC0250	SHP	540	1940	530	1920	520	1880	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0250	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	540 (1)	1940 (1)	540 (1)	1940 (1)	530	1900
SDC0300	SHP	570	2050	560	2010	550	1980	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0300	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	570 (1)	2050 (1)	570 (1)	2050 (1)	570 (1)	2050 (1)
SDC0400	SHP	840	3020	820	2960	810	2900	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0400	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	840	3020	810	2900	770	2780
SDC0600	SHP	1380	4970	1360	4900	1350	4850	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0600	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1380 (1)	4970 (1)	1350	4870	1280	4600

I

(1) Portata massima
(da limitare con il
regolatore di
velocità)

SHP : Ventilatori standard
HHP : Ventilatori ad alta
prevalenza
n.a. Non applicabile

GB

(1) Maximum air
pressure (to be
set with speed
controller)

Standard Fans
High head pressure
fans
Not applicable

D

(1) Max. Menge
(Einstellung mittels
Drehzahlregler)

Standardventilatoren
Ventilatoren mit
erhöhter Pressung
Nicht geeignet

F

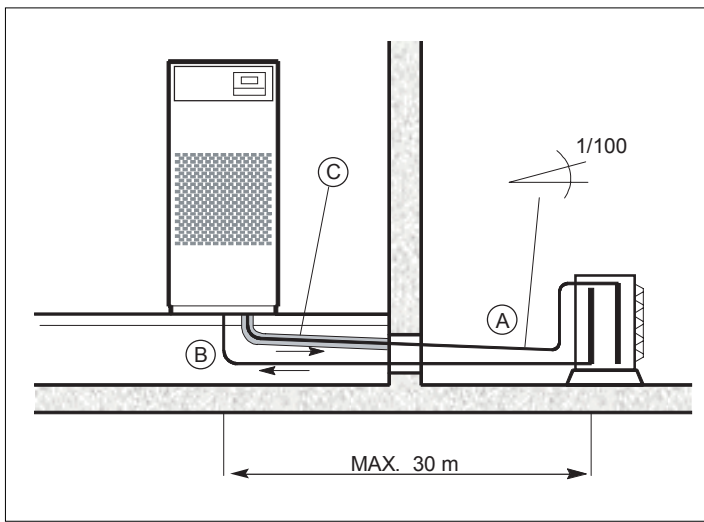
(1) Débit d'air maxi
(peut être réglé
avec le variateur
de vitesse)

Ventilateurs standards
Ventilateurs haute
pression
Pas applicable

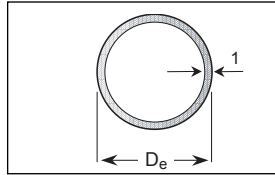
E

(1) Caudal maximo (a
limitar con el
regulador de
velocidad)

Ventiladores estandar
Ventiladores de alta
presión estática
No aplicable



COLLEGAMENTI CONSIGLIATI
 SUGGESTED PIPES
 EMPFOHLENE KÄLTEMITTELLEITUNGEN
 RACCORDEMENTS SUGGEREES
 TUBERIAS ACONSEJADAS



	SUA0151 SDA0151	SUA0251 SDA0251	SUA0331 SDA0331	SUA0351 SDA0351	SUA0501 SDA0501	SUA0601 SDA0601
	De	De	De	De	De	De
A	1/2" (14 mm)	5/8" (16 mm)	5/8" (16 mm)	3/4" (18 mm)	3/4" (18 mm)	7/8" (22 mm)
B	1/2" (12 mm)	1/2" (12 mm)	1/2" (12 mm)	1/2" (14 mm)	5/8" (14 mm)	5/8" (16 mm)

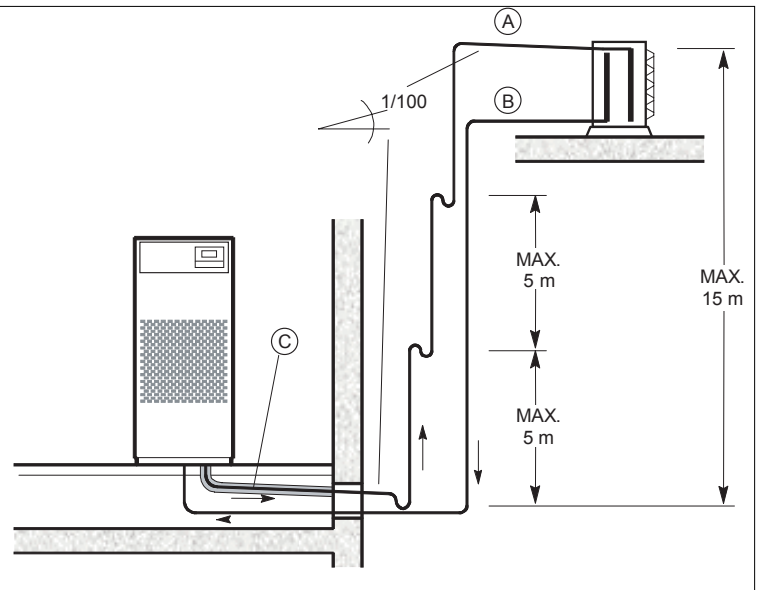
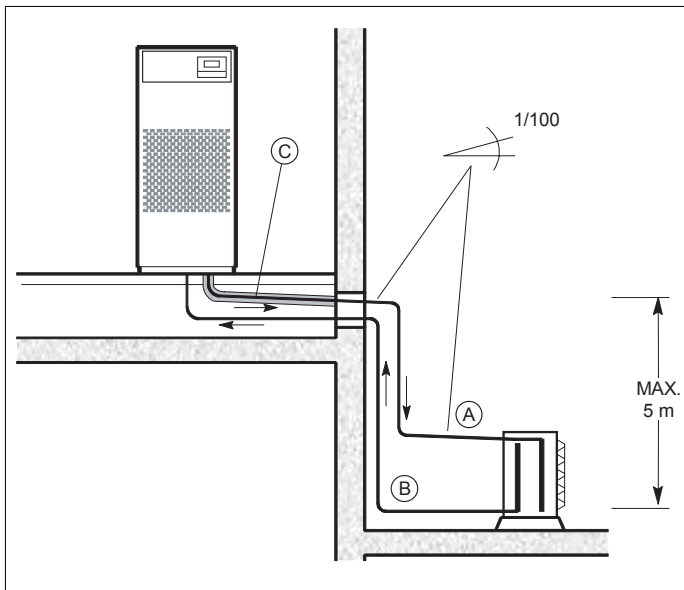
UNITA' CON CONDENSAZIONE AD ARIA:
 COLLEGAMENTI FRIGORIFERI CONSIGLIATI

AIRCOOLED UNITS:
 SUGGESTED REFRIGERATION PIPING

LUFTGEKÜHLTE GERÄTE:
 EMPFOHLENE KÄLTEMITTELLEITUNGEN

UNITES AVEC CONDENSATION PAR AIR:
 RACCORDEMENTS FRIGORIFIQUES SUGGERES

UNIDADES CON CONDENSACION POR AIRE
 LINEAS FRIGORIFICAS ACONSEJADAS



I

GB

D

F

E

- | | | | | |
|---------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|
| (A) TUBAZIONE DI MANDATA | DISCHARGE LINE | KÄLTEMITTEL-DRUCKLEITUNG | REFOULEMENT GAZ | TUBERIA DE DESCARGA |
| (B) TUBAZIONE DEL LIQUIDO | LIQUID LINE | FLÜSSIGKEITSLEITUNG | RETOUR DE LIQUIDE | TUBERIA DE LIQUIDO |
| (C) ISOLAMENTO TERMICO | THERMAL INSULATION | WÄRMEISOLIERUNG | ISOLATION THERMIQUE | AISLAMIENTO TERMICO |

I

Le caratteristiche elettriche delle unità complete e dei rispettivi componenti sono così raccolte nelle pagine seguenti:

COMPONENTI DELLE UNITÀ (pag. 21) comprendenti:

- le due opzioni di scelta dei ventilatori (SHP, HHP);
- il compressore (nelle unità ad espansione diretta);
- la batteria di resistenze elettriche;
- l'umidificatore.

UNITÀ COMPLETE (pag. 22 e 23), comprendenti:

- tutte le versioni costruttive (C, T, D, H);
- le due opzioni di scelta dei ventilatori (SHP, HHP).

Tolleranza sulle tensioni nominali di alimentazione: $\pm 6\%$.

The electrical data of the complete Units and of their components are listed in the following pages as follows:

GB

UNIT COMPONENTS (page 21) including:

- two Fan Options (SHP, HHP);
- Compressor (in Direct Expansion Units);
- Electric Heaters;
- Humidifier.

COMPLETE UNITS (pages 22 & 23), including:

- all available versions (C, T, D, H);
- two Fan Options (SHP, HHP).

Tolerance on nominal power supply voltages: $\pm 6\%$.

Die elektrischen Daten der Raumgeräte und der einzelnen Komponenten sind auf den folgenden Seiten aufgeführt:

D

GERÄTEKOMPONENTEN (Seite 21) einschließlich:

- Die Sonderausstattung mit 2 Ventilatoren (SHP, HHP);
- Der Verdichter (in Geräten mit Direktverdampfung);
- Elektroheizung;
- Befeuchter.

KOMPLETTES GERÄT (Seite 22 und 23), einschließlich:

- allen verfügbaren Ausführungen (C, T, D, H);
- den zwei verschiedenen Ventilatorversionen (SHP, HHP).

Zulässige Spannungsschwankung: $\pm 6\%$.

Les données électriques des unités intérieures complètes et de leurs composants sont indiquées dans les pages suivantes comme suit:

F

COMPOSANTS DE L'UNITE (page 21, comprenant:

- les options 2 ventilateurs (SHP, HHP);
- Le compresseur (unités à détente directe);
- les batteries électriques;
- l'humidificateur.

UNITES COMPLETES (pages 22 & 23), comprenant:

- toutes les versions disponibles (C, T, D, H);
- les options 2 ventilateurs (SHP, HHP).

Tolérance sur la tension d'alimentation nominale: $\pm 6\%$.

Las características eléctricas de los acondicionadores y de sus componentes son indicadas en las siguientes páginas como sigue:

E

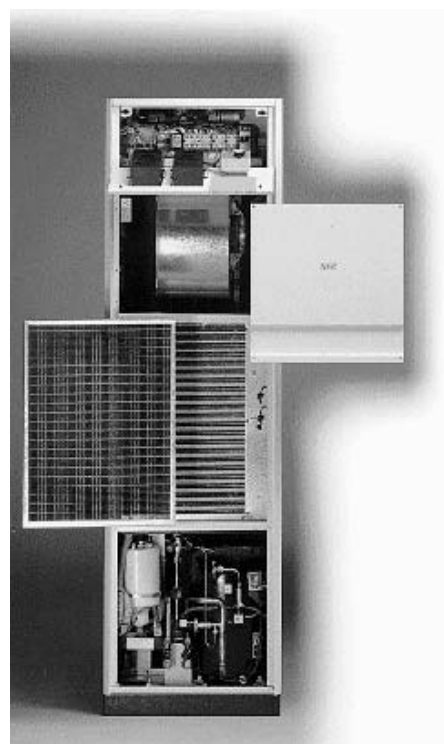
COMPONENTES DE LAS UNIDADES (pag. 21) que incluyen:

- las 2 opciones de los ventiladores (SHP, HHP);
- el compresor (en la unidad con expansión directa);
- la batería de resistencias eléctricas;
- el humidificador.

ARMARIO ACONDICIONADOR COMPLETO (páginas 22 y 23) que incluye:

- todas las versiones disponibles (C, T, D, H);
- las 2 opciones de los ventiladores (SHP, HHP).

Tolerancia con respecto a las tensiones nominales de alimentación: $\pm 6\%$.



I
VENTILATORI

GB
FANS

D
RADIALLÜFTERSATZ

F
VENTILATEURS

E
VENTILADORES

CARATTERISTICHE
ELETTRICHE

ELECTRICAL
DATA

ELEKTRISCHE
ANSCHLUSSDATEN

DONNEES
ELECTRIQUES

CARACTERISTICAS
ELECTRICAS

				SHP					HHP					
				VOLT (1)	No.	kW	OA	FLA	LRA	No.	kW	OA	FLA	LRA
SU*0151	SD*0151	SUC0200	SDC0200	230/1ph/50	1	0,25	1,3	1,5	2,6	1	0,57	2,6	2,9	4,2
SU*0251	SD*0251			230/1ph/50	1	0,25	1,3	1,5	2,6	1	0,57	2,6	2,9	4,2
SU*0331	SD*0331	SUC0250	SDC0250	230/1ph/50	1	0,25	1,3	1,5	2,6	1	0,57	2,6	2,9	4,2
		SUC0300	SDC0300	230/1ph/50	1	0,25	1,3	1,5	2,6	1	0,57	2,6	2,9	4,2
SU*0351	SD*0351	SUC0400	SDC0400	230/1ph/50	2	0,25	1,3	1,5	2,6	2	0,57	2,6	2,9	4,2
SU*0501				230/1ph/50	3	0,25	1,3	1,5	2,6	3	0,57	2,6	2,9	4,2
SU*0601		SUC0600		230/1ph/50	3	0,25	1,3	1,5	2,6	3	0,57	2,6	2,9	4,2
	SD*0501			230/1ph/50	2	0,57	2,6	2,9	4,2	3	0,57	2,6	2,9	4,2
	SD*0601		SDC0600	230/1ph/50	2	0,57	2,6	2,9	4,2	3	0,57	2,6	2,9	4,2

SHP: Ventilatori standard Standard Fans Standardventilatoren Ventilateurs standards Ventiladores estandar
HHP: Ventilatori ad alta prevalenza High head pressure Fans Hochdruck-Ventilatoren Ventilateurs haute pression Ventiladores da alta presión

VOLT V/ph: Tensione di alimentazione Supply Voltage Spannung Tension d'alimentation Tensión de alimentación
No. : Numero di motori Number of Motors Motoranzahl Nombre de moteurs Numero de motores
kW kW: Potenza Elettrica Assorbita (1) Electrical power absorbed (1) Aufgenommene elektrische Leistung (1) Puissance électrique absorbée (1) Potencia eléctrica absorbida (1)
OA A: Assorbimento nominale (1) Operating Current (1) Betriebsstrom (1) Intensité nominale (1) Intensidad nominal (1)
FLA A: Assorbimento massimo (1) Full Load Current (1) Max. Betriebsstrom (1) Intensité maximale (1) Intensidad máxima (1)
LRA A: Corrente di spunto (1) Locked Rotor Current (1) Blockierter Rotorstrom (1) Intensité rotor bloqué (1) Intensidad de arranque (1)

(1) per motore (1) each motor (1) pro Motor (1) chaque moteur (1) por motor

COMPRESSORE COMPRESSOR KOMPRESSOR COMPRESSEUR COMPRESOR

		VOLT	kW	OA	FLA	LRA
SU*0151 - SD*0151		230/1ph/50	1,8	8,7	10,0	55
SU*0251 - SD*0251		230/1ph/50	2,5	12,1	15,0	86
SU*0331 - SD*0331		400/3ph/50	2,9	5,0	5,7	44
SU*0351 - SD*0351		400/3ph/50	3,6	6,2	6,8	51
SU*0501 - SD*0501		400/3ph/50	4,5	7,7	8,5	60
SU*0601 - SD*0601		400/3ph/50	5,2	9,3	10,6	70
SU*0251 - SD*0251 (optional)		400/3ph/50	2,5	4,7	5,1	35

VOLT V/ph: Tensione di alimentazione Supply Voltage Spannung Tension d'alimentation Tensión de alimentación
kW kW: Potenza Nominale (1) Nominal Absorbed Power (1) Leistungsaufnahme (1) Puissance nominale (1) Potencia nominal (1)
OA A: Assorbimento nominale (1) Operating Current (1) Betriebsstrom (1) Intensité nominale (1) Intensidad nominal (1)
FLA A: Assorbimento massimo Full Load Current Max. Betriebsstrom Intensité maximale Intensidad máxima
LRA A: Corrente di spunto Locked Rotor Current Blockierter Rotorstrom Intensité rotor bloqué Intensidad de arranque

(1) Condizioni ARI (1) ARI conditions (1) Max Strom pro Phase (1) Conditions ARI (1) Condiciones ARI

RESISTENZE ELETTRICHE ELECTRICAL HEATERS ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE RECHAUFFAGE ELECTRIQUE RESISTENCIAS ELECTRICAS

				SRH			HRH			
				VOLT (1)	No.	kW	OA	No.	kW	OA
SU*0151	SD*0151	SUC0200	SDC0200	230/1ph/50	1	2	8,7	2	2	8,7
SU*0251	SD*0251			230/1ph/50	1	2	8,7	2	2	8,7
SU*0331	SD*0331	SUC0250	SDC0250	230/1ph/50	1	2	8,7	3	2	8,7
		SUC0300	SDC0300	230/1ph/50	1	3	13	2	3	13
SU*0351	SD*0351	SUC0400	SDC0400	230/1ph/50	1	3	13	2	3	13
SU*0501	SD*0501			230/1ph/50	2	3	13	3	3	13
SU*0601	SD*0601			230/1ph/50	2	3	13	3	3	13
		SUC0600	SDC0600	400/3ph/50	2	3	8,7	3	3	13

SRH: Capacità standard Standard Capacity Standardleistung Capacité standard Capacidad estandar
HRH: Capacità maggiorata High Capacity Erhöhte Leistung Haute capacité Capacidad aumentada

VOLT V/ph: Tensione di alimentazione Supply Voltage Spannung Tension d'alimentation Tensión de alimentación
No. : Numero di elementi Number of Elements Anzahl der Heizelemente Nombre d'éléments Numero de resistencias
kW kW: Potenza Nominale (1) Nominal Absorbed Power (1) Leistungsaufnahme (1) Puissance nominale (1) Potencia nominal (1)
OA A: Assorbimento nominale (1) Operating Current (1) Betriebsstrom (1) Intensité nominale (1) Intensidad nominal (1)

(1) per elemento (1) each Element (1) pro Heizelemente (1) chaque element (1) para resistencia

UMIDIFICATORE HUMIDIFIER DAMPFBEFEUCHTER HUMIDIFICATEUR HUMIDIFICADOR

				VOLT	kW	OA				
SU*0151 - SD*0151				230/1ph/50	1,5	6,3	SUC0200 - SDC0200	230/1ph/50	1,5	6,3
SU*0251 - SD*0251				230/1ph/50	1,5	6,3	SUC0250 - SDC0250	230/1ph/50	1,5	6,3
SU*0331 - SD*0331				400/3ph/50	1,5	6,3	SUC0300 - SDC0300	230/1ph/50	1,5	6,3
SU*0351 - SD*0351				400/3ph/50	1,5	6,3	SUC0400 - SDC0400	230/1ph/50	1,5	6,3
SU*0501 - SD*0501				400/3ph/50	2,2	9,5	SUC0600 - SDC0600	230/1ph/50	2,2	9,5
SU*0601 - SD*0601				400/3ph/50	2,2	9,5				

VOLT V/ph: Tensione di alimentazione Supply Voltage Spannung Tension d'alimentation Tensión de alimentación
kW kW: Potenza Nominale Nominal Absorbed Power Leistungsaufnahme Puissance nominale Potencia nominal
OA A: Assorbimento nominale Operating Current Betriebsstrom Intensité nominale Intensidad nominal

I
UNITÀ AD
ACQUA
REFRIGERATA

GB
CHILLED
WATER UNITS

D
KALTWASSER
GERÄTE

F
UNITES A EAU
GLACEE

E
UNIDADES
PAR AGUA
ENFRIADA

CARATTERISTICHE
ELETTRICHE

ELECTRICAL
DATA

ELEKTRISCHE
ANSCHLUSSDATEN

DONNEES
ELECTRIQUES

CARACTERISTICAS
ELECTRICAS

RESISTENZE
ELETTRICHE
STANDARD

STANDARD
ELECTRICAL
HEATERS

STANDARDELEKTRO
-HEIZUNG

BATTERIES
ELECTRIQUES
STANDARD

RESISTENCIAS
ELECTRICAS
ESTANDAR

50 Hz

	VOLT		VERSION C (F)						VERSION T (F + R)						VERSION D (F + S)						VERSION H (F + R + S)					
			kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS
			SUC0200	230/1ph	SHP	0,3	1,3	0	0	1,5	30	2,3	10,0	0	0	2,5	40	1,8	7,6	0	0	1,5	30	3,8	16,3	0
SDC0200	230/1ph	HHP	0,6	2,6	0	0	1,5	30	2,6	11,3	0	0	2,5	40	2,1	8,9	0	0	1,5	30	4,1	17,6	0	0	2,5	40
SUC0250	230/1ph	SHP	0,3	1,3	0	0	1,5	30	2,3	10	0	0	2,5	40	1,8	7,6	0	0	1,5	30	3,8	16,3	0	0	2,5	40
SDC0250	230/1ph	HHP	0,6	2,6	0	0	1,5	30	2,6	11,3	0	0	2,5	40	2,1	8,9	0	0	1,5	30	4,1	17,6	0	0	2,5	40
SUC0300	230/1ph	SHP	0,3	1,3	0	0	1,5	30	3,3	14,3	0	0	2,5	40	1,8	7,6	0	0	1,5	30	4,8	20,6	0	0	4	40
SDC0300	230/1ph	HHP	0,6	2,6	0	0	1,5	30	3,6	15,6	0	0	2,5	40	2,1	8,9	0	0	1,5	30	5,1	21,9	0	0	4	40
SUC0400	230/1ph	SHP	0,5	2,6	0	0	1,5	30	3,5	15,6	0	0	2,5	40	2,0	8,9	0	0	1,5	30	5,0	21,9	0	0	4	40
SDC0400	230/1ph	HHP	1,2	5,2	0	0	1,5	30	4,1	18,2	0	0	2,5	40	2,6	11,5	0	0	1,5	30	5,6	24,5	0	0	4	40
SUC0600	230/1ph	SHP	0,8	3,9	0	0	1,5	30	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3,0	13,4	0	0	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
(opt.)	230/1ph	HHP	1,7	7,8	0	0	1,5	30	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3,9	17,3	0	0	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SDC0600	230/1ph	SHP	1,2	5,2	0	0	1,5	30	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3,3	14,7	0	0	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
(opt.)	230/1ph	HHP	1,7	7,8	0	0	1,5	30	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3,9	17,3	0	0	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
SUC0600	400/ 3ph+N	SHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	6,8	12,6	8,7	8,7	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	9,0	22,1	8,7	8,7	4	40
	400/ 3ph+N	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	7,7	16,5	8,7	8,7	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	9,9	26,0	8,7	8,7	4	40
SDC0600	400/ 3ph+N	SHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	7,1	13,9	8,7	8,7	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	9,3	23,4	8,7	8,7	4	40
	400/ 3ph+N	HHP	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	7,7	16,5	8,7	8,7	2,5	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	9,9	26,0	8,7	8,7	4	40

RESISTENZE
ELETTRICHE
MAGGIORATE

HIGH CAPACITY
ELECTRICAL
HEATERS

ELEKTROHEI ZUNG
MIT ERHÖHTER
LEISTUNG

BATTERIES
ELECTRIQUES
HAUTE CAPACITE

RESISTENCIAS
ELECTRICAS
AUMENTADAS

50 Hz

	VOLT		VERSION A (F)						VERSION B (F + R)						VERSION C (F + S)						VERSION D (F + R + S)					
			kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS	kW	L1	L2	L3	mm ²	FUS
			SUC0200	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	4,3	7,1	5,8	5,8	1,5	40	--	--	--	--	--	--	5,8	13,4	5,8	5,8
SDC0200	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	4,6	8,4	5,8	5,8	1,5	40	--	--	--	--	--	--	6,1	14,7	5,8	5,8	4	40	
SUC0250	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	6,3	10,0	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	7,8	16,3	8,7	8,7	4	40	
SDC0250	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	6,6	11,3	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	8,1	17,6	8,7	8,7	4	40	
SUC0300	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	6,3	10,0	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	7,8	16,3	8,7	8,7	4	40	
SDC0300	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	6,6	11,3	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	8,1	17,6	8,7	8,7	4	40	
SUC0400	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	6,5	11,3	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	8,0	17,6	8,7	8,7	4	40	
SDC0400	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	7,1	13,9	8,7	8,7	2,5	40	--	--	--	--	--	--	8,6	20,2	8,7	8,7	4	40	
SUC0600	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	9,8	16,9	13,0	13,0	4	40	--	--	--	--	--	--	12,0	26,4	13,0	13,0	6	40	
	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	10,7	20,8	13,0	13,0	4	40	--	--	--	--	--	--	12,9	30,3	13,0	13,0	6	40	
SDC0600	400/ 3ph+N	SHP	--	--	--	--	--	10,1	18,2	13,0	13,0	4	40	--	--	--	--	--	--	12,3	27,7	13,0	13,0	6	40	
	400/ 3ph+N	HHP	--	--	--	--	--	10,7	20,8	13,0	13,0	4	40	--	--	--	--	--	--	12,9	30,3	13,0	13,0	6	40	

I

GB

D

F

E

F = VENTILATORI
SHP : Standard
HHP : Ad alta prevalenza
R = RESISTENZE ELETTRICHE
S = UMIDIFICATORE

FANS
Standard
High Head Pressure
ELECTRICAL HEATERS
HUMIDIFIER

RADIALLÜFTERSATZ
Standard
Erhöhte Pressung
ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE
DAMPFBEFEUCHTER

VENTILATEURS
Standard
Haute pression
RECHAUFFAGE ELECTRIQUE
HUMIDIFICATEUR

VENTILADORES
Estandar
Alta presión
RESISTENCIAS ELECTRICAS
HUMIDIFICADOR

VOLT V/ph : Tensione di alimentazione
kW kW : Potenza Elettrica Assorbita
L1-L2-L3 A : Massima corrente per fase
mm² mm² : Cavo di alimentazione (*)
FUS AT : Fusibili di linea (*)

Supply Voltage
Electrical power absorbed
Maximum current per phase
Supply Wiring Section (*)
Line Back-up Fuses (*)

Spannung
Aufgenommene elektrische Leistung
Max Strom pro Phase
Anschlußkabel (*)
Geräteabsicherung (*)

Tension d'alimentation
Puissance électrique absorbée
Courant maxi per phase
Cable d'alimentation (*)
Fusibles de ligne (*)

Tensión de alimentación
Potencia eléctrica absorbida
Máxima corriente por fase
Cable de alimentación (*)
Fusibles de línea (*)

(*) Consigliati

(*) Suggested

(*) Empfohlen

(*) A titre indicatif

(*) Aconsejados

**CARATTERISTICHE
ACUSTICHE**

**NOISE
DATA**

SCHALLWERTE

**DONNEES
ACOUSTIQUE**

**CARACTERISTICAS
ACUSTICAS**

50 Hz

		63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1000 Hz	2000 Hz	4000 Hz	dB(A)	NR
SU*0151	Min (1040 m³/h @ 10 Pa)	50,3	44,4	41,8	39,3	35,5	31,0	23,9	41,1	<<40
	Max (1580 m³/h @ 10 Pa)	50,6	46,4	44,2	44,2	44,0	39,6	35,0	47,9	44,0
SU*0331	Min (1400 m³/h @ 10 Pa)	52,9	48,7	43,2	41,7	41,7	32,5	26,8	44,9	42,0
	Max (1940 m³/h @ 10 Pa)	55,6	53,4	48,0	45,9	44,3	39,9	35,2	48,9	44,0
SU*0351	Min (1940 m³/h @ 10 Pa)	56,1	54,5	46,3	48,6	45,1	40,5	35,4	49,9	45,5
	Max (3020 m³/h @ 10 Pa)	56,5	55,3	47,5	49,5	46,6	42,9	38,8	51,6	47,0
SU*0501	Min (2950 m³/h @ 10 Pa)	56,5	53,4	47,5	46,4	44,3	39,9	34,3	48,9	44,0
	Max (4720 m³/h @ 10 Pa)	58,6	56,1	51,2	50,1	47,7	42,6	39,9	52,3	48,0
SU*0151 (¹)	Min (1040 m³/h @ 0 Pa)	54,6	45,0	43,8	39,7	36,4	30,6	23,9	41,7	<<40
	Max (1580 m³/h @ 0 Pa)	54,7	50,5	47,1	45,8	44,3	40,9	36,7	48,8	44,5
SU*0331 (¹)	Min (1400 m³/h @ 0 Pa)	57,2	53,6	47,7	45,1	44,6	36,8	32,9	48,2	44,5
	Max (1940 m³/h @ 0 Pa)	58,4	55,8	51,8	48,7	45,7	42,7	38,8	51,5	46,0
SU*0351 (¹)	Min (1940 m³/h @ 0 Pa)	59,7	57,6	51,1	49,9	45,5	41,3	37,1	51,4	46,5
	Max (3020 m³/h @ 0 Pa)	61,2	59,7	52,3	51,1	47,0	44,6	40,7	53,2	48,0
SU*0501 (¹)	Min (2950 m³/h @ 0 Pa)	59,7	60,3	51,9	48,0	44,5	40,2	35,2	50,8	45,0
	Max (4720 m³/h @ 0 Pa)	61,7	62,1	56,3	52,4	48,0	45,0	40,7	54,9	49,0
SUC0200	Min (1040 m³/h @ 10 Pa)	50,1	44,3	41,7	38,1	33,1	26,4	--	39,7	<<40
	Max (1580 m³/h @ 10 Pa)	50,4	46,3	44,1	44,4	42,9	39,1	34,9	47,2	43,0
SUC0250	Min (1400 m³/h @ 10 Pa)	51,0	47,8	42,9	40,8	36,1	31,4	24,0	42,3	<<40
	Max (1940 m³/h @ 10 Pa)	54,0	52,7	47,3	45,1	41,5	38,8	33,9	47,5	42,0
SUC0300	Min (1150 m³/h @ 10 Pa)	51,6	47,4	42,6	39,4	34,5	30,4	24,3	41,0	<<40
	Max (2050 m³/h @ 10 Pa)	52,6	53,0	47,7	45,6	41,9	39,7	35,2	48,1	43,0
SUC0400	Min (1940 m³/h @ 10 Pa)	54,0	50,6	45,1	47,2	44,0	37,9	32,7	48,4	44,5
	Max (3020 m³/h @ 10 Pa)	55,4	52,7	47,0	48,0	45,8	41,1	37,4	50,3	46,0
SUC0600	Min (2950 m³/h @ 10 Pa)	54,7	52,8	45,5	46,1	42,4	39,8	33,8	47,7	43,0
	Max (4720 m³/h @ 10 Pa)	56,4	53,8	50,2	49,6	47,0	42,1	40,6	51,6	47,0
SUC0200 (¹)	Min (1040 m³/h @ 0 Pa)	54,5	44,8	43,6	38,2	34,6	28,7	21,0	40,4	<<40
	Max (1580 m³/h @ 0 Pa)	54,5	50,4	47,0	45,5	43,5	40,6	36,6	48,6	43,5
SUC0250 (¹)	Min (1400 m³/h @ 0 Pa)	55,7	51,2	47,2	43,7	38,1	36,3	32,1	45,7	40,0
	Max (1940 m³/h @ 0 Pa)	56,6	54,7	51,4	48,0	43,2	42,2	38,5	50,0	45,5
SUC0300 (¹)	Min (1150 m³/h @ 0 Pa)	55,0	50,2	45,8	42,4	36,7	33,7	28,3	44,2	<40
	Max (2050 m³/h @ 0 Pa)	57,0	55,5	52,2	48,7	43,6	43,0	39,1	51,1	46,5
SUC0400 (¹)	Min (1940 m³/h @ 0 Pa)	58,1	55,0	50,5	48,8	44,4	39,7	35,1	50,0	45,0
	Max (3020 m³/h @ 0 Pa)	60,1	48,3	51,9	50,5	45,8	43,7	40,2	52,2	47,0
SUC0600 (¹)	Min (2950 m³/h @ 0 Pa)	64,1	55,7	51,4	47,7	44,1	41,6	35,0	50,2	45,0
	Max (4720 m³/h @ 0 Pa)	59,9	59,0	56,1	52,1	47,7	43,8	39,8	54,0	48,5

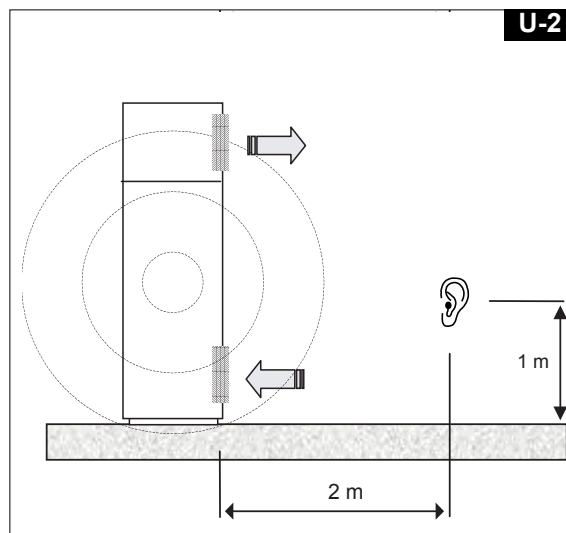
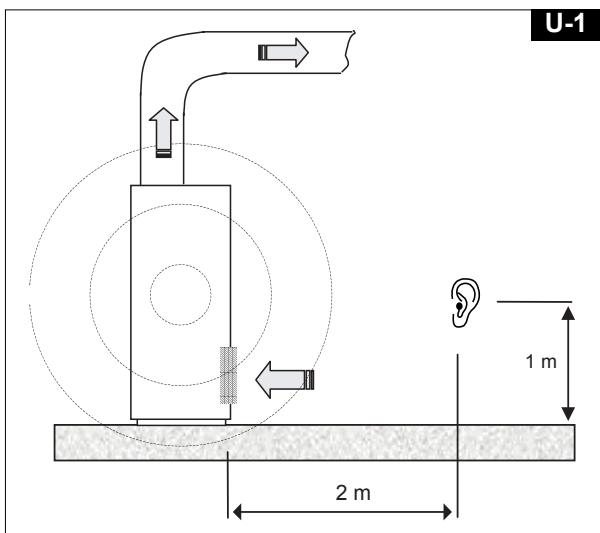
(¹): Unità con mandata frontale con plenum di distribuzione dell'aria in ambiente
Upflow supply unit with front discharge plenum
 Gerät für Ausblas oben mit Plenum für Ausblas vorne
 Unité à soufflage vers le haut avec plénum
 Unidad con impulsión al ambiente por plenum frontal

Min: Solo su unità prive di res. elettriche
Only in units without electric heaters
 Nur in Geräte ohne elek. Heizung
 Seulement dans les unités sans chauff. électr.
 Solo en equipos sin resist. eléctricas

50 Hz

		63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1000 Hz	2000 Hz	4000 Hz	dB(A)	NR
SD*0151	Min (1040 m³/h @ 10 Pa)	49,6	44,2	42,0	38,3	34,9	30,8	23,0	40,8	<<40
	Max (1580 m³/h @ 10 Pa)	49,8	45,7	43,7	43,9	42,1	38,0	33,3	46,5	42,0
SD*0331	Min (1400 m³/h @ 10 Pa)	52,6	48,5	43,2	41,7	41,0	32,5	26,7	44,4	41,0
	Max (1940 m³/h @ 10 Pa)	54,7	52,6	46,9	45,1	44,0	38,9	34,1	47,7	44,0
SD*0351	Min (1940 m³/h @ 10 Pa)	54,7	53,5	44,2	46,6	42,8	38,9	33,7	48,1	43,5
	Max (3020 m³/h @ 10 Pa)	56,6	54,7	47,0	48,2	44,3	40,8	37,0	49,8	45,0
SD*0501	Min (3020 m³/h @ 10 Pa)	58,2	56,6	44,6	44,8	42,6	38,7	33,7	47,9	42,5
	Max (4970 m³/h @ 10 Pa)	58,9	57,0	48,9	49,0	46,2	41,1	38,3	51,1	46,5
SDC0200	Min (1040 m³/h @ 10 Pa)	49,2	44,1	41,6	36,8	32,8	30,3	--	39,8	<<40
	Max (1580 m³/h @ 10 Pa)	49,7	45,8	43,1	43,2	40,1	36,2	30,9	44,8	40,0
SDC0250	Min (1400 m³/h @ 10 Pa)	51,1	46,8	41,0	38,3	34,0	28,3	23,8	39,8	<<40
	Max (1940 m³/h @ 10 Pa)	53,1	51,6	45,2	43,1	40,3	37,4	32,0	45,8	40,5
SDC0300	Min (1150 m³/h @ 10 Pa)	50,5	46,6	41,4	38,6	33,4	29,0	23,0	39,8	<<40
	Max (2050 m³/h @ 10 Pa)	53,7	52,1	45,4	44,2	40,8	36,0	34,1	46,1	41,0
SDC0400	Min (1940 m³/h @ 10 Pa)	52,1	49,9	43,0	43,6	40,6	34,5	28,6	45,1	41,0
	Max (3020 m³/h @ 10 Pa)	54,8	51,9	46,0	46,0	41,6	38,2	33,4	47,1	42,5
SDC0600	Min (3020 m³/h @ 10 Pa)	53,4	51,4	43,8	44,4	40,7	36,2	32,6	45,8	41,0
	Max (4970 m³/h @ 10 Pa)	56,0	54,1	48,6	48,9	45,5	41,0	38,0	51,0	46,0

Min: Solo su unità prive di res. elettriche
Only in units without electric heaters
 Nur in Geräte ohne elek. Heizung
 Seulement dans les unités sans chauff. électr.
 Solo en equipos sin resist. eléctricas



CARATTERISTICHE
ACUSTICHE

NOISE
DATA

SCHALLWERTE

DONNEES
ACOUSTIQUE

CARACTERISTICAS
ACUSTICAS

I

Misure rilevate all'altezza di 1 m dal suolo e a 2 m di distanza frontale dall'unità funzionante in condizioni di lavoro nominali, con ripresa frontale e con mandata dell'aria canalizzata e senza l'influenza delle griglie di distribuzione dell'aria (mod. U-1), con mandata in ambiente (mod. U-2).

GB

Measurements taken at 1 m above the floor at a distance of 2 m from the front of the unit running at nominal working conditions, with front suction and with ducted air discharge and without the effect of air distribution grilles (mod. U-1); front discharge grille (mod. U-2).

D

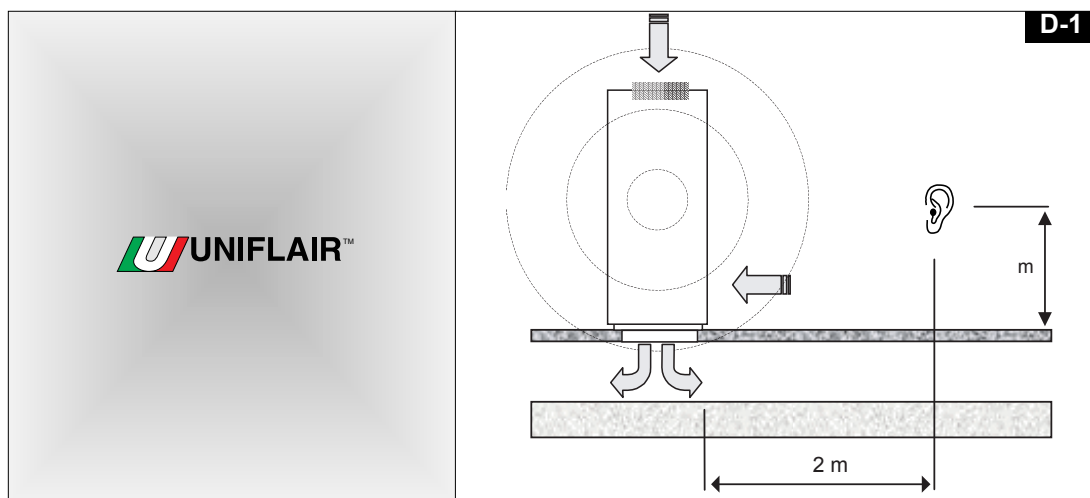
Messung in 1 Meter Höhe und 2 Meter Abstand von der Frontseite des Gerätes, bei normalen Betriebsbedingungen, angeschlossen an ein Kanalsystem, jedoch ohne Einfluß der Schallabstrahlung von eventuellen Ausbläßgittern des Kanalsystemes.

F

Mesures prises a 1 m au dessus du sol et a 2 m de distance frontale per rapport a l'unité qui fonctionne aux conditions nominale, avec pulsion de l'air canalisée, sans effect de grilles de distribution de l'air.

E

Mediciones realizadas a 1 mt de altura con respecto al suelo y a una distancia de 2 mt del frontal del armario acondicionador con impulsión canalizada que funcione en condiciones normales y sin el efecto de rejillas de distribución del aire.



I

Misure rilevate all'altezza di 1 m dal suolo e a 2 m di distanza frontale dall'unità posizionata su un pavimento sopraelevato alto 300 mm e funzionante in condizioni di lavoro nominali senza l'influenza delle griglie e delle bocche di efflusso del pavimento sopraelevato. I livelli di pressione sonora, eseguiti con un fonometro BRUEL & KIAER mod. 2235 - conforme alle norme IEC 651 classe II - con filtri d'ottava mod. 1625, sono riferiti a condizioni di campo aperto, senza l'effetto di riverberazioni ambientali. Il livello sonoro ponderato A, espresso in dB(A), è ottenuto secondo la normativa ISO R 226-1987. L'indice NR è conforme alle curve di riferimento secondo la normativa ISO R 1996 (appendice Y).

GB

Measurements taken at 1 m above the floor and at a distance of 2 m from the front of the room unit placed on a raised floor 300 mm high and running at nominal working conditions without the effect of grilles and holes in the raised floor. The noise pressure levels, measured with a BRUEL & KIAER mod 2235 phonometer - according to IEC 651 norms, class II - fitted with octave filter mod. 1625, refer to free field conditions, without the effect of ambient reverberation. The A-weighted noise level, given in dB(A), is measured according to ISO R 226-1987 standard. The NR index complies with ISO R 1996 standard (appendix Y).

D

Messung in 1 Meter Höhe und 2 Meter Abstand von der Frontseite des Gerätes, bei Aufstellung auf einen Doppelboden mit 300 mm Höhe, aber ohne Einfluß durch Lochplatten und eventuelle Öffnungen im Doppelboden. Der Schalldruckpegel wurde gemessen mit einem Meßgerät BRUEL & KIAER mod. 2235 - entsprechend der IEC-Norm 651 Klasse II - ausgestattet mit einem Oktav-Filter Modell 1625, bei Freifeldmessung, ohne Einfluß von Umweltgeräuschen. Der bewertete Schalldruckpegel ist in dB(A) angegeben, gemessen entsprechend ISO-Norm R 226-1987. Der NR-Wert wurde entsprechend ISO-Norm R 1996 gemessen.

F

Mesures prises a 1 m au-dessus du sol et a 2 m de distance frontale par rapport a l'unité qui est placée sur un faux-plancher de 300 mm de haut et fonctionne aux conditions nominale, sans effect de grilles ou perforations dans le faux-plancher. Les niveaux de pression acoustique, mesurés avec un phonometre BRUEL & KIAER mod. 2235 - suivant les normes IEC 651, classe II - muni d'un filtre d'octaves mod. 1625, se réfèrent aux conditions champ libre, sans réverbération ambiante. Le niveau sonore donné en dB(A) est mesuré suivant la norme ISO R 226-1987. L'index NR est soumis à la norme ISO R 1996 (appendice Y).

E

Mediciones realizadas a 1 mt de altura con respecto al suelo y a una distancia de 2 mt del frontal del armario acondicionador que ha sido colocado en un suelo sobre-elevado de 300 mm y que funciona en condiciones normales y sin el efecto de rejillas o agujeros en el suelo sobre-elevado. Los niveles de presión sonora han sido medidos con un fonometro BRUEL & KIAER mod. 2235 - de acuerdo a las normas IEC 651, clase II - provisto de filtro de octava modelo 1625, referido a condiciones de campo libre sin efecto de la riverberación ambiente. El nivel sonoro ponderado, dado en dB(A), se ha medido de acuerdo con la norma ISO R 226-1987. El índice NR cumple la norma ISO R 1996.

**DIMENSIONI
E PESI**

**DIMENSIONS
AND WEIGHTS**

**ABMESSUNGEN
UND GEWICHTE**

**DIMENSIONS
ET POIDS**

**DIMENSIONES
Y PESOS**

	SUA-SDA						SUW-SDW						SUC-SDC				
	0151	0251	0331	0351	0501	0601	0151	0251	0331	0351	0501	0601	0200	0250	0300	0400	0600
A - mm	550	550	700	850	1200	1200	550	550	700	850	1200	1200	550	700	850	850	1200
B - mm	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740	1740
C - mm	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
D - mm	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350
E - mm	550	550	700	850	1200	1200	550	550	700	850	1200	1200	550	700	850	850	1200
F - mm	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430	430
G - mm	490	490	640	790	1140	1140	490	490	640	790	1140	1140	490	640	790	790	1140
H - mm	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370
P - mm	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215	215
Q - mm	510	510	660	810	1160	1160	510	510	660	810	1160	1160	510	660	810	810	1160
R - mm	450	450	600	750	1100	1100	450	450	600	750	1100	1100	450	600	750	750	1100
S - mm	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410
M - mm	610	610	760	910	1260	1260	610	610	760	910	1260	1260	610	760	910	910	1260
N - mm	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875	1875
O - mm	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510	510
W1 - kg	130	130	150	185	260	260	130	130	150	185	260	260	100	115	150	155	220
W2 - kg	145	145	170	205	285	285	145	145	170	205	285	285	115	135	160	175	245

- ① Plenum di distribuzione in ambiente
Front discharge plenum
Ausblas-Plenum
Caisson de soufflage frontal
Plenum de descarga frontal
- ② Zoccolo di base (modelli upflow)
Enclosed floor stand for piping
Unterbau-Kastensegment
Sous-base
Zocalo cerrado
- ③ Telaio di sostegno
Height adjustable mouniting frame
Grundrahmen
Chassis support
Zocalo

